

Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);
6:15 pm (for Children);
Sunday 8:30 am (Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian-with-choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of every Sunday Divine Liturgy
Baptism, Marriage, Holy Orders: please contact one of the priests at the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol
Rev. Peter Shumelda
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk
Rev. Malachy McErlain
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bill Plans

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci
Rev. Walter Jerome
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

was held at the Archeparchy of Winnipeg. The Synod of Bishops is the highest level of church governance. At the Synod decisions of doctrinal and administrative matters are addressed. Bishop Benedict will be visiting Toronto and particularly our parish as he returns to Ukraine.

Under Your Protection – an 8 day retreat cycle of prayers to the Mother of God will take place in Ukrainian from October 7 to the 15 (except Saturday – no service). The theme for meditations will be *Mary – the Icon of the Church!* led by Fr. Volodymyr Sabat, CSsR, of the Remeporist Lviv Province. We invite all to come with their family and friends. See insert for more details.

Yavir 50th Anniversary **Golden Maple Gala; A celebration of Dance and Memories** will be held on Friday, October 12 at La Primavera Centre (77 Woodstream, Vaughan). Cocktails begin at 6 pm followed by dinner & Zabava featuring Zirka! Cost \$100.00/person. Purchase tickets Sundays after each liturgy in the Narthex and at Yavir on Tuesday, Wednesday and Thursday 6 pm-8 pm. Please pay for your reserved tables by September 30th. Info: 416-767-9149 or email yavir50th@yahoo.ca

Important Dates for 2013

Feb 11 – Lent begins (Gregorian Calendar)
March 18 – Lent begins (Julian Calendar)
March 31 – Easter (Gregorian Calendar)
April 21 – UCWLC Flowers of Spring Tea
April 28 – 1st Solemn Holy Communion
May 5 – Easter (Julian Calendar)

Attention All Organizations: If you wish to have your information printed in the bulletin, please submit it no later than Wednesday 4:00 pm. Any announcements submitted after this time will be printed the following week.

Our Deepest Sympathies to the family of the late **MICHAEL MANASTERSKI** (a founding member of our parish); to the family and friends of **MARIA FODCHUK**; to Michael McErlain and family and friends of the late **Fr. Deacon MALACHY McERLAIN**. Pray for the repose of their souls. Vichnaya Pamyat!

The Ukrainian Collectibles Society (Toronto) invites all to UKRAINPEX 2012 – an exhibit of Ukrainian stamps, coins, and collectibles at the St. Demetrius Church hall. Friday, Sept 28 10 am – 4 pm; Saturday, Sept 29 10 am – 7 pm, Sunday Sept 30 8 am – 4 pm. \$2 admission.

Reserve Fund – We are trying to establish a reserve fund to which we would contribute a certain amount each year. Every building of our size has one and it is used to replace equipment, major repairs, paving of parking lots, painting etc. We never know when a major expense may come up such as the problem we have now. The whole front of the church has to be dug up, new drainage installed and major repairs must be done. Water is eroding our driveway and a sink hole is developing and this has caused leakage into the hall. The cost will be well over \$100,000.00. If we had a reserve fund we would have nothing to worry about but we don't. If all parishioners increased their contributions by 10% we wouldn't have such serious financial worries.

UCWLC Members – The September Issue of "Keeping in Touch" is available in the church hall. Please pick up your copy.

Co-Ed Adult Recreational Volleyball. Monday, Tuesday and/or Thursday 9:00 - 11:00pm. Contact: Nick (416-245-0232) or Paula (416-242-2235) or Jeff (416-240-9859) in our school gym.

The Ukrainian Catholic Women's League of Canada - Eparchial Executive - invites you to the **60th and Final ANNUAL Tea** at the **Sisters Servants of Mary Immaculate**, 5 Austin Terrace, Toronto on **Sunday, September 23, 2012, 1:00pm to 4:00 pm.** Official Opening at 2:00 pm.

Donations: The following parishioners made donations to support the following projects:

Needs of the Church: Stephen Fedunkiwiw \$300 *in memory of his wife Leona Fedunkiwiw*; Eve Charanduk \$15 *in honour of Mary Melnyk's Birthday* and \$15 *in memory of Michael*



We are sad to announce that Fr. Deacon Malachy McErlain passed away. The late Deacon Mal, after being a sacristan for many years, was ordained to the diaconate on October

20, 2002 and has served God and His community with great piety and dedication. We pray that the Lord reward the servant of God, Fr. Deacon Malachy with life everlasting among the Saints. **Vichnaya Pamyat!** (Funeral service took place at the church on Saturday morning). If you wish to offer a Liturgy in Fr. Deacon Mal's memory, please call the church office.

We invite guests and parishioners to the church hall for coffee and fellowship.

Do you want to learn more about our parish organizations and the Ukrainian Credit Union? Saturday & Sunday Sept. 22 & 23 in the church hall, each organization will display their mission, activities, answer any questions and you may register to as many. Food and refreshments will be available.

Altar Boys Cross Ceremony - All boys who have been serving for two years and know the services well are awarded with a wooden cross today at the 11:30 am Divine Liturgy. **Altar Boys Practice** will be held on Saturday, Sept. 22 at 6:00 pm in the Sacristy. For more information and to join call Subdeacon Bohdan 416-614-3940.

Bazaar meeting will be held this Wednesday, Sept 19 at 7:00 pm in the Church Hall. All organization representatives are to be at this meeting and anyone who is interested in helping out at the bazaar.

Children's Divine Liturgy will be offered every Saturday at 6:15 pm, starting

September 22. Liturgy will be followed by pizza! **St. Demetrius Youth Group Kick Off Event** - Friday Sept 21 from 6 pm-10 pm. All youth and parents are welcome. Food will be provided. For further info contact **Olenka Chemij** (647-460-0148) or email olenka.chemij@hotmail.com; or **Gloria Zerboni** (647-262-3543) or email gzerboni@ryerson.ca or talk to **Fr Andrij**.

Registration for 1st Holy Confession Solemn and Solemn Holy Communion Class will take place after each Divine Liturgy on Sunday, September 23rd in the church hall. Classes will begin on Sunday, September 30th from 10 a.m. to 11:00 a.m. Children should be in grade 2 or higher to register.

Kitchen Help Needed – We will need help in the kitchen this Tuesday. We will be selling Perohy, Holubtsi and Borsht on Tuesday from 9:30 a.m. to 1:30 p.m.

Are You Registered as a Parishioner? – We are now ordering offering envelopes for 2013. Income tax receipts are issued for all registered donations. To register, please come to the parish office during office hours or if you cannot, phone 416-244-5333.

Requests for Divine Liturgy – when you request prayers for your deceased family or friends, or for special intentions for the living, please be aware that we commemorate the names as you give them. If the service is in Ukrainian we do not translate as this leads to errors in the translation.

Prayers for our parishioners who are hospitalized: Sofia Bojeczko, Julian Kinash, Eva Chomyn, Christine Bolubash, Yaroslav Kosarevych & Fr. Bohdan Ostapowycz.

Bishop Benedict from Lviv will be celebrating the 11:30 am Divine Liturgy on 23 September. This year, on the occasion of the 100th Anniversary of the assignment of the first Ukrainian Catholic Bishop in Canada – Blessed Bishop Nykyta (Budka), the Synod of Bishops

Єпархіальна Управа ЛУКЖК

широ запрошує всіх на

60-те і Останнє

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ

в домі

Сестер Служебниць Н. Д. М.

5 Austin Terrace, Торонто

В НЕДІЛЮ, 23-ГО ВЕРЕСНЯ, 2012

від години 1:00 до 4:00 пополудні

Офіційне відкриття в год. 2:00 пополудні

The Ukrainian Catholic Women's League of Canada

~ Eparchial Executive ~

invites you to the

60th and Final

ANNUAL TEA

at the

Sisters Servants of Mary Immaculate

5 Austin Terrace, Toronto

SUNDAY, SEPTEMBER 23, 2012

from 1:00 pm to 4:00 pm

Official Opening at 2:00 pm

Manasterski. Donations to church needs in memory of Michael Manasterski: Bill and Joyce Lesyk \$25; Julia Andreoli \$30; Walter & Olga Moyseuik \$50; Shirley Sabutyn, David Les Beyak Marsha & Larry Fiyak \$100; Mary Kmit \$100; Barbara & Maurice Poronovich \$100; John & Mary Ann Newediuk \$100; Norm & Eve Jarman \$100; Diana Novak \$100; Natalie Gula \$25; Emilia Kachor \$50; Walter Filipowich \$20; Jean Basnicki \$50; Walter Fundy \$25; Olga Krawec \$30; Norm & Pat Basnicki \$50; Tom and Anne Humeniuk \$50; Steve & Rose Bany \$200; Fred & Elsie Schueller \$50; Joe & Jean Juzkow \$50; Michael & Helen Holodryzuk \$25.

Reserve Fund: Calsie Borack \$50 *in memory of Mike Manasterski*; Helen Fraser \$100.

Holodomor: Wolodymyr & Mary Kozar \$300; Maria Hrycyna \$100.

Communion Spoons: Calsie Borack \$275; Andre & Christine Worobec \$275; Katherine Boyko \$275 *in memory of Steve Boyko*; Maria Hrycyna \$50; Anne Steciuk \$275.

May the Good Lord bless and reward our donors!

Life Chain 2012. Sept. 30, from 2 to 3 pm, our annual Life Chain will be occurring at Burnhamthorpe & West Mall; Dixon & Kipling; Islington & Bloor; Jane & Lawrence; Kipling & Queensway & Albion & Kipling, 265 Albion Rd (Covenant Reformed Ch) 1:30 - 2:30 pm this site.

Ukrainian First Steps Playgroup - Pershi Kroky - for children up to the age of 4 along with parents or caregivers. Registration - September 18 & 19 9:30 - 11:30 at the Plast Building. The Kingsway & Kipling. For more information call Marta Shumelda 416-769-1913

September 16 to 23

Sunday

8:30 am +(p)Mykhailo Vitovych (17 year) *Family*
 10:00 am +(p)Olga Breslawec *Vera & Family*
 11:00 am +(p)Mychailo Batohowski *Family*
 11:30 am Divine Liturgy (UCCC)

Monday

8:30 am +Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*
 (h)Marta Kuchmij *S. Chornij*
 5:30 pm +Maria Fodchuk
O. Horbachuk & Family

Tuesday

8:30 am (h)Rosemary, Robert, John, Alex
 5:30 pm +Maria Fodchuk *Z./J Semaniv*

Wednesday

8:30 am +Wasył Hawryluk *Family*
 9:30 am Fr. Dcn Malachy McErlain (Res.)
St. Demetrius Residence Staff
 5:30 pm +(p)Stefan Szorobura (1 yr) *Family*

Thursday

8:30 am +Stefan Charko (40th day) *E. Haba*
 (h)Lydia (God's help in illness)
Friend
 +(p)Mykhaylo, Fr. Evhen, Olena, Fr. Mykhaylo, Neonila, Kosma, Zoria, Bohdan, Tysia, Mykhaylo, Mykhaylo, Ursula, Ivan, Teodora *V. Denderys*
 +Elsie Dubas *Dmytryshyn Family*
 5:30 pm Thanksgiving to God for graces bestowed upon family *C. Romaniv*

Friday

8:30 am (h)Ted & Maria Koroscil
 +(p)Kateryna, Roman, Maria, Ivan, Stefan, Mychajlo, Hanna, Petro, Natalia, Peter, Myroslaw *C. Bolishyn*
 +Mykhaylo *Wife/ Daughter*
 5:30 pm (h)Fr. Ivan & Vira Palisa
 (10th Wedding Ann.)

Saturday

8:30 am +(p)Teodor *Family*
 +Michael Manasterski *L. Rogoski & Family*
 5:00 pm +Stefania *Nestor*
 6:15 pm Divine Liturgy for Children

Sunday

8:30 am Divine Liturgy
 10:00 am (h)Peter & Sylvia Pastyr & Families
K. Sklepowich & Sons
 (h)John Palmer *K. Sklepowich & Sons*
 11:00 am (h)Marlene Blahut Gulbert (UCCC)
L. Yuryk
 11:30 am +(p)Olga Harasym *Mr. Harasym*



Я Є ВАША ЦЕРКВА

Я є ваша церква.

Я є тут, бо ви мене збудували.

Я пишаюся між вами в гарній мешкальній дільниці; тисячі людей, що будуть переступати мої пороги, будуть мене належно цінити.

Ви збудували мене, бо знаєте, що ваше життя не може бути повним без мене.

Я є ваша церква.

Я не тільки прикрашую вашу околицю; я є тут, щоб вам служити.

Ваші діти і доростаюча молодь будуть приходити до мене і я буду вчити їх як поступати дорогою чеснот, праці, моралі і релігії.

Ваші молоді будуть приходити до мого престолу, щоб отримати Боже благословення на своє подружнє життя.

Я є ваша церква.

Я буду потішати ваших хворих і терплячих; буду хоронити померлих, а утомленим дам розраду і полекшу.

Мир і прощення - це мій дарунок для душ обтяжених гріхами; для них маю Боже милосердя, що дає нове життя.

В похилих віком я буду вливати довір`я й спокій, а їхнім дітям буду пригадувати, що старенькі батьки- це джерело благословення.

Я є ваша церква.

Мої двері є широко відкриті для всіх - багатих, бідних, вільних і поневолених.

З моєї проповідальниці буде лунати благовістя про добру волю, мир, прощення і любов нашого Спасителя.

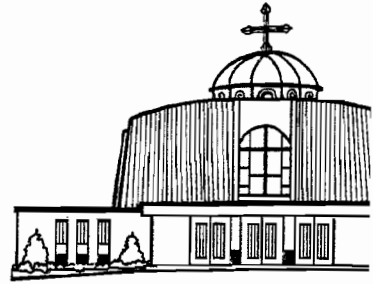
Я буду вчити вас праведного життя і буду провадити дорогою, що веде до неба.

Я є ваша церква.

Зробіть мене гідною вашого старання й піддержки.

Приходіть до мене, разом зо мною славить Бога, піддержуйте мене, а буду служити вам у всі дні вашого життя.

I AM YOUR CHURCH



I am your church.

I am beautifully situated in your midst. In the centre of your growing community I will be a cherished landmark to the thousands who will come to my doors in the coming years.

You built me because you knew that your life would be incomplete, that it would not be full without me.

I am your church.

But I am not here simply to adorn; I am here to serve.

Your children and growing youth will come to me to be taught the ways of honesty, industry, morality and religion.

Your brides and grooms come to my altar that their wedlock may be hallowed and sweetened by divine blessings.

I am your church.

I comfort your sick and sorrowing; I bury your dead, and offer rest and solace to the weary.

Pardon and peace are my gift to the sin-burdened soul, and my message of mercy brings new life.

To the aged I give courage and quiet, and cause their children to call them blessed.

I am your church.

My doors swing open to all - rich, poor, bond, free.

My pulpit rings out the message of good will, of peace and pardon, and Saviour's love for all.

I teach you the way of life, and guide you on the road to heaven.

I am your church.

Make me worthy of your support and concern.

Come, worship with me, and support me, and I will service you all your days.



Дорогі в Христі браття та сестри! Ділимося сумною вісткою, що відійшов у вічність диякон Малахій МкЕрлейн (8 березня 1926 - 11 вересня 2012). Був висвячений на диякона 20 жовтня 2002 р. і

увесь час побожно та віддано служив Богові та Церкві. Похоронні відправи відбулися в суботу, 15 вересня. Просимо молитися за упокій його душі: Боже духів і всякої плоті, Ти смерть подолав, і диявола знищив, і життя світові Твоєму дарував. **Сам, Господи, упокой душу усопшого слуги Твого, диякона Малахія**, у місці світлому, у місці квітучому, у місці спокійному, звідки втекла болізь, печаль і зітхання; всяке прогрішення, вчинене ним (нею, ними) словом, або ділом, або помислом, як благий і чоловіколюбець Бог прости, бо немає чоловіка, що жив би, а не згрішив; Ти бо один без гріха, правда твоя – правда во віки, і слово Твоє – істина. **Якщо хтось би бажав подати на Св. Літургію в наміренні світлої пам'яті диякона Малахія, - просимо зголоситися до церковної канцелярії.**

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей по Божественній Літургії зійти до церковної залі на каву та солодке.

Владика Венедикт Алексійчук зі Львова буде служити Божественну Літургію в нашому храмі 23 вересня о год. 11:30 ранку.

Сходини відносно нашого парафіяльного базару відбудуться в цю середу, 19 вересня, о год. 7:00 веч. в церковній залі. Просимо, щоб були присутні представники від парафіяльних організацій, а також будемо раді бачити всіх, хто хоче допомогти в організації базару.

Святу Літургію для дітей знову служимо кожної суботи починаючи з 22 вересня. По богослуженні будемо мати піцу в церковній залі.

Урочисте святкування *Golden Maple Gala; A celebration of Dance and Memories* з нагоди 50-ліття Школи Народного Танцю "ЯВІР" відбудеться 12 жовтня: поч. 6:00 веч., 7:30 веч. - вечеря, а потім забава. Квитки: \$100 можна придбати в притворі храму по недільному богослуженні, а також у вівторок, середу та четвер з 6:00 до 8:00 веч. в канцелярії школи "Явір". Якщо ви зарезерували стіл, прохання оплатити до 30 вересня. Більше дізнається 416-767-9149 або yavir50th@yahoo.ca.

Віттарна Дружина. Вручення хрестиків в цю неділю 16 вересня на Св. Літургії о год. 11:30 ранку. Також в суботу, 22 вересня, Віттарна Дружина буде мати свій Пікнік.

Чи ви хочете більше довідатися про працю наших парафіяльних організацій та Української Кредитової Спільки? В суботу ввечері, 22 вересня, (по Св. Літургії о год. 5:00 веч.) та в неділю, 23 вересня, по кожній Св. Літургії в церковній залі будуть представники від кожної парафіяльної організації, які дуже радо розкажуть про свою діяльність. Якщо хтось бажає приєднатися до парафіяльної організації - це чудова нагода.

ПІД ТВОЮ МИЛИСТЬ – 8-ми денний духовно-реколекційний цикл в українській мові **"Марія - ікона Церкви" перед іконою Матері Божої Неустанної Помочі** відбудеться в нашій парафії в днях з 7 до 15 жовтня 2012 р. (за винятком суботи 13 жовтня). **Реколекції голосить: о. редемпторист Володимир Сабат (Львівська Провінція Чину Найсвятішого**

A Ukrainian centenary

Ukrainian Catholics in Canada will be celebrating a landmark anniversary in 2012. It is 100 years ago that newly ordained Bishop Nykyta Budka was appointed as the first bishop for Ukrainian Catholics in Canada.

Ukrainian immigrants arrived in Canada in significant numbers in the last decades of the 19th and early decades of the 20th centuries. They were attracted to Canada by the prospect of cheap land and settled mostly in the Prairie provinces.

At that time Ukrainians in Canada were generally known as "Ruthenians." By religion, they were Byzantine or Eastern Rite Catholics and in Ukraine they were referred to as "uniates" or "Greek Catholics."

One of the greatest challenges Ukrainian Catholics faced was the lack of proper pastoral care. Since they immigrated into a land where the Roman Catholic Church was already established, they came under the care of the local Catholic bishop. However, the lack of familiarity with their liturgical, theological, spiritual and disciplinary patrimony, culture and history led to confusion and misunderstanding among Roman Catholic bishops, priests and laity at that time.

The tradition of married clergy was not allowed in North America at the time but in Ukraine it was the accepted practice. Married priests were reluctant to leave their wives and families to immigrate to North America, even for a short time. Ukrainians generally suffered from an inferiority complex to Roman Catholics. It was not until the Second Vatican Council in the 1960s that the eastern rites received recognition of equal status with the Roman Catholic rite.

In 1912, through the intervention of Metropolitan Andrey Sheptytsky of Lviv-Halych, Ukraine, and the Roman Catholic hierarchy of St. Boniface, the Vatican made a historic concession to Ukrainian Catholics. When Budka was granted jurisdiction over Ukrainian Catholics in Canada, it marked the first time Eastern Catholics outside their motherland were not subjected to the local Roman Catholic bishop and that they had their own bishop. (This historical tradition is also the issue Roman Catholics in Russia are facing today, in reverse fashion, from the Orthodox Church.)

Budka was 35 years old when he was appointed to Canada. He faced an immense task in uniting and organizing the Ukrainian Catholic Church scattered across Canada from the Atlantic to the Pacific to the

Arctic oceans. There were approximately 150,000 Ukrainians and 80 churches and chapels to take charge of. Budka had 13 secular priests and nine monks to assist him in his task. Budka focused his ministry mainly on visiting his faithful across the country and organizing new parish communities.

He also had to organize the church civilly. He worked on the Incorporation Act to legally safeguard church property. This was often a cause of misunderstanding and division within parishes.

Budka was concerned for the education of youth. He built educational institutions and boarding houses for Ukrainian students and organized parochial schools and catechism classes for children. In this, he was greatly assisted by the Sister Servants of Mary Immaculate.

In 1927, after 15 years of work organizing the Ukrainian Church in Canada, Budka returned to Europe. He became the general vicar to Sheptytsky in Lviv and was arrested with the other Ukrainian bishops in 1945 by the Bolsheviks and exiled to Kazakhstan. There, after four years in prison, he died a martyr on Oct. 1, 1949.

Pope John Paul II recognized Budka's sacrifice by beatifying him during his June 2007 visit to Ukraine.

In honour of the centennial of their church in Canada, the Ukrainian Catholic bishops have issued a pastoral letter entitled "The year 2012 — A year acceptable to the Lord." The letter announces several important events to be marked this year.

One of these will be holding the annual meeting of the Ukrainian Catholic Synod of Bishops in Winnipeg in September 2012. The bishops will gather from around the world and various public events will be held in conjunction with this synod.

The new patriarch of the Ukrainian Catholic Church, Bishop Sviatoslav Shewchuk, 40, will make a pastoral visitation of the five eparchies in Canada at the same time. The bishops expect this visit to strengthen their ties to the mother church in Ukraine and honour the memory of Blessed Budka.

The last hundred years have seen many changes. Not the least of these has been a vast improvement in the relations between the Roman and Ukrainian churches.

Хомин, Христина Болюбаш, Ярослав Косаревич.

Наші найглибші співчуття родині та друзям диякона Малахія МкЕрлейн та Зені Саварин. Нехай Господь Бог сочинить їм вічну пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Парафіяльна спільнота новозбудованого храму Св. Йосифа в Оквил (300 River Oaks Blvd. East, Oakville) запрошує всіх на День Відкритих Дверей, що відбудеться 29 вересня з 10:00 рано до 2:00 по полудні. Більше дізнається: 905-337-1400.

Єпархіяльна Управа ЛУКЖК щиро запрошує всіх на **Чайне Прийняття** в домі **Сестер Службниць Н. Д. М.** - 5 Austin Terrace, Торонто, в неділю 23 вересня 2012 р. від год. 1:00 до 4:00 по полудні.

Друзі Життя за Життя запрошує всіх приєднатися до акції «За життя» та постояти одну годину в імені Ненароджених. **Де:** West Mall/Burhamthorpe. **Час:** 30 вересня від 2:00 до 3:00 по полудні.

Католицька Шкільна Рада Торонта пропонує з 26 вересня 2012 до 21 січня 2013 (щопонеділка та щосереди з 6:00 до 9:15 вечора) курс лекцій "Геноцид та злочини проти людства" (також про Голодомор в Україні). Де: Bishop Marrocco/Thomas Merton CSS 1515 Bloor Str. W, Francis Libermann CSS, 4640 Finch Ave. East. Телефон для довідок: 416-282-2222 внутр. 2428.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Перші Кроки -забавний гурток для дітей до 4 років та їхніх батьків чи опікунів. Програма у вівторок та середу рано в Пластовій Домівці в Етобіко. Вписи 18 і 19 вересня о год. 9:30-11:30 ранку. Дальші інформації - добр. Марта Шумелда 416-769-1913.

Український Хор Бандуристів та Чоловічий Хор "Гуслі" з Вінніпегу будуть мати свій концерт в суботу, 22 вересня, о год. 7:00 вечора в Ryerson Theatre. Квитки можна замовити задзвонивши 416-518-0292 або у відділах Української Кредитової Спілки. **Є можливість добратися автобусом, який буде відправлятися від нашої церкви.**

Похоронне Заведення «Неведюк» пропонує безкоштовну осінню восьми-тижневу програму для людей у скорботі. Це чудова нагода отримати інформацію, знання та підтримку. Вечори професійно-підготовленні, і рекомендуємо учасникам почекати три місяці після смерті люблячої особи, щоб взяти участь. Учасники мають підтвердити свою присутність на кожній програмі. Записуватися треба наперед. Програма починається 20 вересня. Більше дізнається задзвонивши 416-745-7555.

Намірення з 16 до 23 вересня

Неділя

8:30 рано(+п)Михайло Вітович 17-та річ.

Родина

10:00 рано (+п)Ольга Бреславець*Віра/Родина*

11:00 рано (+п)Михайло Батоговський

(УКОО)

Родина

11:30 рано Св. Літургія

Понеділок -

8:30 рано (зд)Марта Кучмій

С. Чорній

+Зенон Бобовник

Л. Бобовник

5:30 веч. +Марія Фодчук *О. Горбачук з родиною*

Вівторок

8:30 рано(зд)Роузмері, Роберт, Джон, Алекс

Родина

5:30 веч. +Марія Фодчук

З.Ю. Семанів

Середа

8:30 рано+Василь Гаврилук

Родина

9:30 рано(Рез.)(+п)д-н Малахій МкЕрлейн

Персонал Резиденції Св. Димитрія

5:30 веч. (+п) Стефан Шоробура 1-ша річ.

Родина

Четвер

8:30 рано (зд) Лідія (за поміч Божу) *Друг*

+ Стефан Чарко 40-ий день *Е. Габа*

(+п) Михайло, о. Євген, Олена, о. Михайло, Неоніля, Косма, Зофія, Богдан, Тися, Михайло, Михайло, Тися, Урсуля, Іван, Теодора *В. Дендерис*

5:30 веч. (зд) Подяка Богові за ласки Божі для родини *Х. Романів*

П'ятниця

8:30 рано (зд) Тед та Марія Коросціл

+ Михайло *Дружина/Дочка*

(+п) Катерина, Роман, Марія, Іван, Стефан, Михайло, Ганна, Петро, Наталія, Петро, Мирослав *К. Болишин*

5:30 веч. (зд) о. Іван та Віра Паліса
10-ліття Подружнього життя

Субота

8:30 рано + Михайло Манастирський
Л. Рогоський з родиною

(+п) Теодор *Родина*

5:00 веч. + Стефанія *Нестор*

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано (зд) Петро та Сильвія (Славка)

Пастир з родинами *К. Склепович/Сини/Родина*

(зд) Джон Палмер *К. Склепович/Сини/Родина*

11:00 рано (зд) Марлін Благут-Жулберт
(УКОО) *Л. Юрик*

11:30 рано (+п) Ольга Гарасим *п. Гарасим*

Про головну тему цьогорічного Синоду говорили третього дня робочих засідань

У вівторок, 11 вересня, Синод Єпископів УГКЦ присвятив свою увагу розглядові головної теми цьогорічного зібрання ієрархів - «Роль мирян у житті і місії Церкви». У чотирьох доповідях висвітлили: біблійно-богословське обґрунтування покликання і місії мирян у Церкві (о. Тарас Барщевський); історичний контекст розвитку мирянських рухів в УГКЦ (д-р Олег Беген, УКУ); активність мирян у парафіях УГКЦ сьогодні

(о. д-р Андрій Онуферко), а також результати опитування мирян щодо їх бачення своєї ролі в житті та місії Церкви [Митрополит Лаврентій (Гуцуляк)].

Під час обговорення доповідей єпископи з вдячністю згадали посвяту і жертвність мирян УГКЦ упродовж її історії, особливо їхню роль у збереженні віри в нелегких суспільно-політичних обставинах минулого століття – чотирьох хвиль еміграції та переслідування Церкви на матерній землі. Святість мирян була визнана всією Католицькою Церквою, зокрема через беатифікацію Пратулинських мучеників і блаженного мученика Володимира Прийми, які стали для греко-католиків усіх часів прикладом вірності своїй Церкві та готовності до жертвовного служіння.

Владика наголосили на важливості ролі мирян для Церкви рівно ж у тому, що саме з середовища глибоко віруючих мирян виходять численні покликання до священничого і чернечого життя. У зв'язку з цим особливої ваги сьогодні набирає духовна опіка і душпастирство родин, а також катехизація дітей, молоді та дорослих. Члени Синоду висловили своє переконання, що миряни мають відкрити і цінувати своє специфічне служіння в Церкві, щоб спільно з духовенством і чернецтвом під проводом ієрархії творити єдине Тіло – живу і життєдайну спільноту Христових учнів. Щоб надати синодальним дискусіям практичний вимір, синодальні отці в малих групах міркували над участю мирян у реалізації Стратегії розвитку УГКЦ на основі Пастирського листа Блаженнішого Святослава «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом». Окрім цього, єпископи проаналізували можливості для активізації мирян у житті Церкви у різних регіонах світу, в яких діє УГКЦ, а також труднощі у цій ділянці.

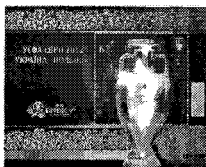
За підсумками синодальних нарад будуть визначені дальші кроки для покращення духовної формації мирян та для їх ширшого залучення до місії Церкви.

Секретаріат Синоду Єпископів УГКЦ

UKRAINPEX



Classical stamps



Contemporary Stamps



Postcards



Banknotes

2012

Ukraine Stamps, Coins and Collectibles Exhibition and Bourse

September 28 - 30, 2012

Friday: 10 am – 4 pm (student day)

Saturday: 10 am – 7 pm

Sunday: 8 am – 4 pm

\$2 Admission on Saturday only

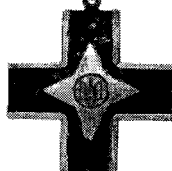
St. Demetrius the Great Martyr

135 La Rose Ave, Toronto
Royal York and Eglinton

*For all collectors of Ukraine collectibles
and anyone interested in learning more about
Ukraine through its collectibles and memorabilia*



Badges



Medals



Coins

**A Canada Post Picture Postage stamp
and first day cover will be available
to commemorate
the 100th Anniversary
of Bishop Nykyta Budka
of the Ukrainian Catholic Church**



*Show features the exhibition
“Pope John Paul II on World Stamps”*

*Bring your Ukraine collectibles for a FREE evaluation
and opinion on historic significance and value
For more information, email ucst@upns.org or visit www.upns.org*

Товариство Українських Колекціонерів (Торонто)

UKRAINEPEX

2012

**Виставка українських
марок, монет,
значків та інше**

28 – 30 вересня, 2012

П'ятниця: 10 ам – 4 рм (тільки студенти)

Субота: 10 ам – 7 рм

Неділя: 8 ам – 4 рм (безкоштовно)

\$2 Вхід тільки в суботу

St. Demetrius the Great Martyr

135 La Rose Ave, Toronto
Royal York and Eglinton

Запрошуємо всіх зацікавлених



Класичні марки



Сучасні марки



Відкритки



Гроші



Значки



Медалі



Монети

Зможете придбати конверт з першого дня випуску та канадську марку видану з нагоди 100-ліття єпископа української католицької церкви Микити Будки



Експонат виставки

“Папа Римський Іван Павло II в світових марках”

Безкоштовно оцінемо ваші власні колекції

Про інформацію прошу пишiть ucst@upns.org або відвідайте www.upns.org

Дитяча Естрадна Студія



647-239-7830

647-317-4747



Резонанс

Керівник - Володимир Кохановський

ЗАПРОШУЄ дітей від 3 до 12 років

Репетиції при Церкві

Св. Димитрія

проводяться кожного

ВІВТОРКА



5:30 - 6:30 Молодша група

6:30 - 8:00 Старша група

СПІВ
ТАНЕЦЬ
АКТОРСТВО

Інші Локації:

Wednesday - *Bloor & Dixie*

Thursday - *Lakeshore & Brownsline*

Friday - *Cawthra & Burnhanthrope*



www.StudioRezonans.ca



Tai Chi Class

Yang Style 24 Short Form

St Demetrius Church Hall

Ten weekly classes starting:

Beginner: Monday Sept 24th 4:30-5:30 pm

Register by phone or email by Sat. Sept 22

Call: Janette Strong R.P.N. @ 416-239-9318

Email: goldenpheasanttaichi@hotmail.com

Previous participants welcome!

Tai Chi Exercise

Is a form of Chinese exercise that involves learning a sequence of slow, graceful movements which can improve circulation, coordination, balance and concentration. It is known ***to reduce blood pressure, aid in relaxation and control stress.***

You will be performing gentle, rhythmical movements that mobilize every muscle, joint and ligament in the body. This aids in the ***relief of joint pain due to arthritis.***

In June 2012 Scientists from the University of South Florida and Fudan University in Shanghai found ***increases in brain volume*** and ***improvements*** on tests ***of memory and thinking*** in Chinese seniors who practiced Tai Chi three times a week, published in the Journal of Alzheimer's Disease.

Adults: only \$100.00 for a set of ten weeks. Retired: 65+ only \$75.00

You can pay in full at the start of the first class. Previous participants welcome. Minimum 10 people to start each class, so do consider joining us, & don't forget to register by September 22nd.

Any questions regarding health concerns call Janette to inquire if tai chi is good for you. We teach a number of people with a variety of health concerns who benefit from the exercise.

Janette Strong R.P.N.
416-239-9318



ПІД ТВОЮ МИЛІСТЬ ПРИБІГАЄМО

Реколекції з моліннями в українській мові

"Марія - ікона Церкви"

перед іконою

Матері Божої Неустанної Помочі

в церкві Св. Вмуч. Димитрія

(135 LA ROSE AVE., TORONTO)

Реколекції голосить: *о. редемпторист*

Володимир Сабат

(Львівська Провінція Чину Найсвятішого Ізбавителя, Україна)

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ, НАМІРЕНЬ ТА ДУХОВНИХ НАУК

Неділя, 7-го жовтня

7:00 вечора Акафіст до Матері Божої Неустанної Помочі

Намірення: Особисті намірення

Наука: Пресвята Діва - людина, Мати Божа, слугиня Господня.

Понеділок, 8-го жовтня

7:00 вечора Молебень до Пресвятої Богородиці

Намірення: За святі та ревні покликання до священничого та монашого стану та їх святе сповнення. За провід Церкви.

Наука: Марія, як взірць життя в Христі.

Вівторок, 9-го жовтня

7:00 вечора Акафіст до Пресвятої Богородиці

Наука: Богородиця, як осередок Божої благодаті.

Намірення: За усопших рідних, близьких та знайомих. За душі духовенства і богосвячених осіб.

Середа, 10-го жовтня

7:00 вечора Молебень до Пресвятої Богородиці (з помазанням елеєм та молитвами на оздоровлення)

Намірення: За всіх хворих, немічних і опущених, узалежнених, за дітей-сиріт. За лікарів та медсестер.

Наука: Пресвята Богородиця - досконалий приклад терпіння та витривалості.

Четвер, 11-го жовтня

7:00 вечора Молитва на чотках

Намірення: За дітей, які готуються до Першої Святої Сповіді і Першого Святого Причастя, школярів і студентів, катехитів, вчителів та професорів.

Наука: Мати Божа, як вияв досконалої віри та довір'я до Бога.

П'ятниця, 12-го жовтня

7:00 вечора Вервиця

Намірення: За християнські родини.

Наука для дітей: Мати Божа, яка тримає мене на своїх руках.

Неділя, 14-го жовтня

7:00 вечора Акафіст до Матері Божої Неустанної Помочі

Намірення: За молодь, щоб своє життя поєднала та будувала в Христі Господі

Наука для Молоді: Пресвята Діва, взірць християнських чеснот.

Понеділок, 15-го жовтня

7:00 вечора Молебень до Пресвятої Богородиці

Намірення: Божого благословення та покрову Пресвятої Богородиці для Канади та України

Завершальна Наука: Богородиця - Мати Церкви, тиха, але завжди присутня.

Сповідь: кожного дня реколекцій, поч. **5:30 вечора**

Просимо всіх, хто бажає подати на моління в конкретному наміренні, поставити вашу картку з наміренням біля ікони Пресвятої Богородиці



WE GATHER UNDER YOUR PROTECTION

A Retreat and Prayer Services in Ukrainian "Mary - the Icon of the Church"

In the presence of the
the icon of Our Lady of Perpetual Help

At Church of St. Demetrius the Great Martyr
(135 La Rose Ave., Toronto)

Retreat Master Fr. Volodymyr Sabat, C.S.s.R.,
(of the Lviv Province of the Most Holy Redeemer, Ukraine).

Schedule of Services, Intentions and Spiritual Talks

Sunday, 7th October

7:00 pm Akaphist to Our Lady of Perpetual Help

Intention: For all the personal intentions which we carry in our hearts.

Spiritual Talk: Most Holy Virgin - Human Being, Mother of God and Handmaid of God

Monday, 8th October

7:00 pm Moleben to the Most Holy Mother of God

Intention: For holy and fervent vocations to the priesthood and the monastic life.

Spiritual Talk: Mary our Model of Life in Christ

Tuesday, 9th October

7:00 pm Akaphist to the Most Holy Mother of God

Intention: For the repose of the deceased souls of our families and friends. For the souls of deceased clergy and monastics.

Spiritual Talk: The Mother of God as the Distributor of God's Graces

Wednesday, 10th October

7:00 pm Moleben to the Most Holy Mother of God
(with anointing with oil and prayers for healing)

Intention: For all those who are sick, frail, abandoned, those that suffer from addiction, orphaned children. Also for doctors, nurses and care-givers.

Spiritual Talk: The Mother of God as the Perfect Example of Suffering and Forbearance

Thursday, 11th October

7:00 pm The Prayer Rope (Chotki)

Intention: For children preparing for their first Confession and First Solemn Holy Communion; for school children, students, catechists, teachers and lectures.

Spiritual Talk: The Mother of God as an Example of Perfect Faith and Trust in God

Friday, 12th October

7:00 pm The Rosary

Intention: For all Christian Families.

Spiritual Talk: The Mother of God who protectively holds me

Sunday, 14th October

7:00 pm Akaphist to Our Lady of Perpetual Help

Intention: For the youth, so that they would build their life and live in Christ Jesus.

Spiritual Talk directed at the youth: The Most Holy Virgin as an Example of Christian Virtues

Monday, 15th October

7:00 pm Moleben to the Most Holy Mother of God

Intention: For the Lord's Blessings and the Protection of the Theotokos for Canada and Ukraine.

Summarizing Spiritual Talk: The Mother of God - The Mother of the Church, who though quietly, is always present

Confessions: at 5:30 pm, every day that the retreat is being offered

*You may write your personal prayer intentions on a card or sheet of paper
and place them by the icon of the Most Holy Mother of God.*